

Pokyny k poskytnutiu spätnej väzby spolužiakovi

Komentáre vpisujte ANONYMNE priamo do dokumentu. Ako názov Dokumentu uveďte kód spolužiaka, ktorého ste opravovali, a svoj kód v tomto poradí (napr. A01_A03).

Pamätajte, že základným cieľom spätnej väzby je poskytnúť spolužiakovi váš pohľad a námety a tým mu prípadne pomôcť posunúť sa ďalej (uvedomiť si silné miesta a pracovať na slabších). Je preto najlepšie, ak je poukazovanie na nedostatky formulované spôsobom, „toto by sa možno dalo tak a tak zlepšiť“. Takto sa podáva správa, že v práci ide o rozvoj kompetencií, nie o ukazovanie, či je alebo nie je niekto dosť dobrý.

V rámci práce študent sa študent mohol o niečo viac naučiť...

- pochopiť do dostatočnej hĺbky „tradičný“ vedecký text v angličtine
- čo najmenej skresleným spôsobom vytiahnuť hlavné body vedeckého textu a podať ich v stručnej podobe – predovšetkým to, čím je štúdia zaujímavá a prínosná, či už pre odborníkov alebo kohokoľvek
- podať informáciu stručným, informačne nabitým, zrozumiteľným a pútavým spôsobom
- „predať“ publiku informáciu bez toho, aby bolo nutné ju skresľovať klamlivými lákadlami či nadbytočným nafukovaním
- komunikovať laicky prístupným spôsobom obmedzenosť vedeckého poznania a výsledkov (prostredníctvom jazykových prostriedkov) tak, aby informácia nakoniec nepôsobila irelevantne (napr. Čím je výskum, aj v svojej obmedzenosti, SKUTOČNE prínosný?)
- pretransformovať vedecký jazyk do laického jazyka a podať prípadné zjednodušenia tak, aby výsledný text, aj keď obmedzene informatívny, nebol zavádzajúci

Podnety k spätnej väzbe:

- **Adekvátnosť podanej informácie** – interpretuje váš spolužiak pôvodný výskum správne? Neskresľuje príliš niektoré vyjadrenia pôvodných autorov?
- **Objektívnosť** – nepodáva v texte subjektívne názory či interpretácie zavádzajúcim spôsobom (t.j. bez toho, aby bolo dostatočne jasné, že ide o subjektívnu interpretáciu, otázku do diskusie atď.)? Nepôsobia prípadné subjektívne interpretácie či provokačné otázky mylne ako myšlienky pôvodných autorov článku?
- **Relevantnosť výberu** – nevynecháva dôležité informácie? Je článok dobrým súhrnom pôvodného výskumu? A naopak – neobsahuje článok nadbytočné informácie, ktorým laická verejnosť neporozumie, prípadne sú v tomto žánri nadbytočné (príliš detailný popis metodológie, štatistický popis výsledkov atď.)?

- **Jazyk** – nepoužíva príliš odborné vyjadrovanie? Vysvetľuje prípadne dostatočne nové pojmy? A naopak – nenahrádza odborné pojmy nie úplne primeranými neodbornými výrazmi?
- **Ak by ste boli autorom pôvodného článku, boli by ste s výsledkom spokojní?** Aké by ste mali pripomienky?
- **Je článok pútavý?** Páči sa vám názov? Nie je zavádzajúci? Dostane čitateľ, čo očakáva? Je zrozumiteľný?
- **Rozvrhnutie textu** – nasadajú na seba jednotlivé časti textu dobre? Nie sú informácie prezentované chaoticky? Aká je kvalita úvodu a záveru? Dozvedeli by ste sa z článku, čo očakávate? Číta sa dobre?
- **Aká je úroveň jazyka?** Číta sa článok ľahko? Vyjadruje sa autor spisovne (v ČJ/SJ – pokiaľ dokážete posúdiť)? Gramaticky správne (nie je nutné opravovať chyby, stačí zhodnotiť celkovú úroveň)?
- **Dĺžka** – príliš dlhý/krátky (aj vzhľadom k zadaniu)
- **Ak by ste boli redaktor, aké pripomienky by ste k článku mali?**
- **Cieľom popularizačného článku nebolo ani tak predviesť štylistické schopnosti, ako schopnosť vytiahnuť a adekvátne podať relevantnú informáciu z vedeckej psychologickkej štúdie v skrátenej a zjednodušenej podobe. Pútavosť je samozrejme plus, avšak určite nevyváži to, ak je čitateľ zavádzaný k nesprávnym interpretáciám.**

Celkovo:

Naplnil podľa vás spolužiak zadanie?

Vrátili by ste mu prácu na opravu? Čo by ste mu dali opraviť?

Splňa práca základné podmienky na to, aby „prešla“?

Posledné dve otázky nie sú jedno a to isté. Práca môže prejsť a pritom tam môže byť stále veľký priestor pre rozvoj. Niekedy je ale úplne jasné, že študent nevyvinul vôbec dostatočné úsilie, aby zadanie zmysluplne naplnil, prípadne že študent nedosiahol dostatočnú úroveň, aby vôbec porozumel základnému zmyslu a zadaniu práce. V tomto prípade ide o VAŠE zhodnotenie, t.j. nebojte sa, že to nebudete vedieť posúdiť na úrovni vyučujúceho, riadte sa vlastnými kritériami ako kritickí čitatelia.

Lojálnosť a zhovievavosť pri posudzovaní študentských prác je len na škodu!!! Pokiaľ práca neplní svoj účel v efektívnom rozvoji kompetencií, nemá význam, a to bez ohľadu na to, koľko času a energie do nej študent investoval.

Skúste sa zamyslieť nad tým, nakoľko váš spolužiak úlohu využil k rozvinutiu kompetencií a zručností popísaných modrým písmom na začiatku týchto inštrukcií.